

## Calendrier

### mardi 14 mai

19h00	Carte blanche	Marie Étienne	Vilar
19h00	Spectacle	Les chansons de <i>L'Adolescence clémentine</i> – Clément Marot – Jean Vignes	Terzieff
20h30	Soirée d'ouverture	Les Langagières par Christian Schiaretti suivi du concert <i>Tango Secret</i> de Luis Rigou	Planchon
22h00	Vignette	Slamourai et Les Mille Zulus – Le Cercle des Poètes à la Rue	Brasserie

### mercredi 15 mai

12h30	Lecture	Poésies du voyage – Julien Tiphaine	HLM*
16h00	Visite	Visite du TNP – Étèves lycée Fay's	TNP
16h00	En famille (dès 3 ans)	Les petites oreilles – Couleurs/Florilège – Louise Vignaud et Julien Gauthier	Terzieff
17h00	En famille (dès 6 ans)	Le Petit Prince – Saint-Exupéry – Amandine Blanquart et Julien Gauthier	Vilar
18h00	Lecture	Poésies du voyage – Clément Morinière	HLM*
18h30	Autre regard	Septembres – Lecture en braille – Philippe Malone – Louise Vignaud	HLM*
19h00	Grand cours	Marceau Deschamps – Ségura	Wilson
19h00	Spectacle	Tudor toute seule – Victor Hugo – Clémence Longy	Bouise
19h00	Consultation poétique	Loïc Demy	Loge
19h00	Événement	On donne les affiches saison 18-19	Planchon
20h30	Carte blanche	Édith Azam	Vilar
20h30	Lecture	Je, d'un accident ou d'amour – Loïc Demy – Maxime Mansion	Terzieff
22h00	Cabaret	Ma chanson de Roland – Ariane Dubillard	Vilar
22h00	Des mots de minuit	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### jeudi 16 mai

13h00	Lecture	La Sœur et les Rêves – Jacques Brel – Julien Tiphaine	HLM*
18h00	Lecture <td>La Sœur et les Rêves – Jacques Brel – Julien Tiphaine</td> <td>HLM*</td>	La Sœur et les Rêves – Jacques Brel – Julien Tiphaine	HLM*
19h00	Grand cours	Jacqueline Cerquiglini-Toulet	Wilson
19h00	Lecture <td>Je, d'un accident ou d'amour – Loïc Demy – Maxime Mansion</td> <td>Vilar</td>	Je, d'un accident ou d'amour – Loïc Demy – Maxime Mansion	Vilar
19h00	Consultation poétique <td>Loïc Demy</td> <td>Loge</td>	Loïc Demy	Loge
20h30	Carte blanche <td>Abdellatif Laâbi</td> <td>Vilar</td>	Abdellatif Laâbi	Vilar
20h30	Spectacle <td>Tudor toute seule – Victor Hugo – Clémence Longy</td> <td>Bouise</td>	Tudor toute seule – Victor Hugo – Clémence Longy	Bouise
22h00	Cabaret <td>Ma chanson de Roland – Ariane Dubillard</td> <td>Vilar</td>	Ma chanson de Roland – Ariane Dubillard	Vilar
22h00	Des mots de minuit <td>Philippe Lefait et ses invités</td> <td>Casarès</td>	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### vendredi 17 mai

18h00	Concours d'éloquence	Demi-finale des lycéens	Bouise
19h00	Grand cours	Patrick Laupin	Wilson
19h00	Lecture	Si je m'élève... – Bachmann, Pizarnik, Plath – Julie Guichard	Vilar
19h00	Consultation poétique	Chloé Landriot	Loge
20h30	Spectacle	Et pourquoi moi je dois parler comme toi ? Anouk Grinberg et Nicolas Repac	Planchon
22h00	Vignette	Gyslain.N – Le Cercle des Poètes à la Rue	Brasserie
22h00	Des mots de minuit	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### samedi 18 mai

14h30	En famille (dès 6 ans)	Le Petit Prince – Saint-Exupéry – Amandine Blanquart et Julien Gauthier	Vilar
15h30	Place aux mots	Déclamez des vers !	HLM*
16h00	En famille (dès 3 ans)	Les petites oreilles – Couleurs/Florilège – Louise Vignaud et Julien Gauthier	Vilar
16h00	Consultation poétique	Chloé Landriot	Loge
16h00	Rencontre	Jean-Pierre Siméon	Terzieff
17h00	Spectacle	Les lais de Marie de France – Julien Tiphaine et Clémence Longy	HLM*
17h30	Lecture	Si je m'élève... – Bachmann, Pizarnik, Plath – Julie Guichard	Vilar
17h30	Invitation à...	Frédéric Boyer, éditeur P.O.L.	Terzieff
17h30	Cabaret	Équiper les anges – et dormir, dormir – Katia Bouchoueva et David Bressat	Brasserie
19h00	Carte blanche	Zéno Bianu	Vilar
19h00	Lecture	... et pour le pire – Nicolas Gonzales	Terzieff
19h00	Spectacle	L'Analphabète – Agota Kristof – Anne de Boissy – Isabelle Voizeux	Bouise
20h30	Spectacle	Le jeune Noir à l'épée – Abd Al Malik	Planchon
22h00	Insomnie poétique	Scène ouverte slam – Le Cercle des Poètes à la Rue	Brasserie

### lundi 20 mai

19h00	Consultation poétique	Cécile Coulon	Loge
19h00	Poème dramatique	Électre – Sophocle – Jean-Pierre Siméon	Terzieff
19h00	Spectacle	Entrer, sortir, ne pas s'attarder – Raymond Carver – Julie Guichard	Vilar
20h30	Lecture	Poèmes inédits de et par Damien Odoul avec la participation de Bernard Campan	Planchon
20h30	Spectacle	L'Analphabète – Agota Kristof – Anne de Boissy – Isabelle Voizeux	Bouise
22h00	Récital	Voyage entre mots et musiques – Bertolt Brecht – Frédéric Daverio	Vilar
22h00	Des mots de minuit	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### mardi 21 mai

19h00	Grand cours	Nathalie Vincent-Munnia	Wilson
19h00	Consultation poétique	Cécile Coulon	Loge
19h00	Spectacle	Entrer, sortir, ne pas s'attarder – Raymond Carver – Julie Guichard	Vilar
20h30	Carte blanche	Marilyn Hacker	Vilar
20h30	Spectacle	Stand Up/Rester debout et parler – Cie Les guêpes rouges-théâtre	Bouise
20h30	Poème dramatique	Antigone – Sophocle – Jean-Pierre Siméon	Terzieff
22h00	Récital	Voyage entre mots et musiques – Bertolt Brecht – Frédéric Daverio	Vilar
22h00	Des mots de minuit	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### mercredi 22 mai

15h00	En famille (dès 12 ans)	Clac et déclame – Maxime Mansion	Terzieff
16h00	Visite	Visite du TNP – Étèves lycée Fay's	TNP
17h00	En famille (dès 6 ans)	Le Petit Prince – Saint-Exupéry – Amandine Blanquart et Julien Gauthier	Vilar
19h00	Grand cours	Olivier Barbarant	Wilson
19h00	Poème dramatique	Ajax – Sophocle – Jean-Pierre Siméon	Terzieff
19h00	Récital	Musicodrame – Thierry Ravasard et Sylvia Bergé de la Comédie Française	Vilar
20h30	Carte blanche	Olivier Barbarant	Vilar
20h30	Spectacle	Stand Up/Rester debout et parler – Cie Les guêpes rouges-théâtre	Bouise
22h00	Cabaret	Ce cristal de temps – Laurence Besson	Vilar
22h00	Des mots de minuit	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### jeudi 23 mai

18h00	Lecture	Cité des dames – Christine de Pizan – Juliette Rizoud	HLM*
19h00	Grand cours	Olivier Barbarant	Wilson
19h00	Consultation poétique	Mélanie Leblanc	Loge
19h00	Lecture	Histoire masquée – Serge Rezvani – Alain Fromager – Baptiste Guiton	Vilar
20h30	Carte blanche	Tahar Bekri	Vilar
20h30	Spectacle	Braise et cendres – Blaise Cendrars – Charlie Nelson	Bouise
20h30	Poème dramatique	Philoclète – Sophocle – Jean-Pierre Siméon	Terzieff
22h00	Entretien	Paris-Londres – Jane Birkin – Louise Chevillotte	Brasserie

### vendredi 24 mai

18h00	Lecture	La Sœur et les Rêves – Jacques Brel – Julien Tiphaine	HLM*
18h00	Lecture	Extraits de la revue 21 minutes – Fabien Drouet	Terzieff
19h00	Consultation poétique	Mélanie Leblanc	Loge
19h00	Lecture	Histoire masquée – Serge Rezvani – Alain Fromager – Baptiste Guiton	Vilar
19h00	Spectacle	Fragments, Opéra Slam – Capitaine Alexandre	Bouise
20h30	Spectacle	Un coing en hiver – Fellag	Planchon
22h00	Vignette	Nos et Grisspal – Le Cercle des Poètes à la Rue	Brasserie
22h00	Des mots de minuit	Philippe Lefait et ses invités	Casarès

### samedi 25 mai

14h30	En famille (dès 6 ans)	Le Petit Prince – Saint-Exupéry – Amandine Blanquart et Julien Gauthier	Vilar
15h30	Place aux mots	Déclamez des vers !	HLM*
16h00	Spectacle	Les lais de Marie de France – Julien Tiphaine et Clémence Longy	Vilar
16h00	Rencontre	Pascal Riou	Terzieff
16h00	Autre regard	Septembres – Lecture en braille – Philippe Malone – Louise Vignaud	Wilson
17h30	Invitation à...	Un abécédaire du goût : un caviste, un fromager, un chef cuisinier	Brasserie
17h30	Concours d'éloquence	Finale des lycéens	Bouise
19h00	Lecture	Exils – Alain Garland	Casarès
19h00	Rencontre	Charles Juliet	Vilar
19h00	Lecture	Cité des dames – Christine de Pizan – Juliette Rizoud Jacqueline Cerquiglini-Toulet	Terzieff
20h30	Lecture	Poèmes choisis d'Armand Gatti – Thibault de Montalembert	Bouise
20h30	Carte blanche	Linda Maria Baros	Vilar
21h30	Concert	La Vie (Titre provisoire) – François Morel	Planchon

\* Hors Les Murs : liste des lieux à retrouver dans le programme complet ou sur → tnp-villeurbanne.com

# Les Langagières

du mardi 14 au  
samedi 25 mai 2019

tnp-villeurbanne.com

Quinzaine autour  
de la langue  
et de son usage



Que veulent être  
Les Langagières ?

Une passion et une fête.  
Faire agir cette passion entre complices  
gourmands et curieux, poètes, comédiens,  
gens du théâtre et de la cité, publics de  
tous âges, c'est l'enjeu premier. Seule obli-  
gation : accepter de ne  
pas savoir où donner de  
l'oreille et encourir le  
risque de l'inconnu.

## Les Langagiers

Jean-Pierre Siméon, Christian Schiaretti  
Stéphane Bernard, Amandine Blanquart,  
Mohamed Brikat, Ewen Crovella,  
Philippe Dusigne, Julien Gauthier,  
Damien Gouy, Julie Guichard,  
Baptiste Guiton, Kenza Laala,  
Clémence Longy, Maxime Mansion,  
Cécile Marroco, Clément Morinière,  
Sven Narbonne, Juliette Rizoud,  
Alma Rosenbeck, Julien Tiphaine,  
Louise Vignaud

GRANDLYON  
la métropole

SYTRAL

arte

UN événement  
Télérama

3  
auvergne  
rhône-alpes

NOTO

France  
culture

## Abd Al Malik



© DR - FC

Le TNP a eu l'immense plaisir de vous accueillir lors de la dernière édition des Langagières. Qu'est-ce qui, dans l'esprit des Langagières, vous a donné envie de revenir ?

Ce qui m'a donné envie de revenir c'est précisément l'esprit des Langagières. Cette idée où l'artiste prend possession de la scène et partage sans esbroufe avec le public, avec la seule force du dire, la seule force de la parole comme véhicule poétique d'émotion. Dans ce sens les Langagières sont pour moi à la fois synonyme de partage et de liberté absolue.

À cette occasion, vous nous avez fait entendre des extraits de Camus, l'art de la révolte, un livre dans lequel vous rendez hommage à cet écrivain illustre. Que nous réservez-vous cette année ?

Je viens de sortir un livre-album qui s'intitule *Le jeune Noir à l'épée (vol.1)*. J'ai conçu cet opus comme un long poème sur le thème de l'identité inspiré à la fois par la philosophie de Édouard Glissant et la poésie de Charles Baudelaire (dont on trouve dans mon ouvrage des extraits de poèmes). L'idée est de faire une lecture musicale de ce récit poétique et de l'habiter par ce que j'appelais plus haut l'esprit des Langagières.

Peut-on dire que le lien entre théâtre et poésie sillonne votre parcours ?

Complètement, on peut même dire que je questionne l'idée du théâtre musical dans toutes les disciplines artistiques que j'explore, avec la poésie comme principal outil.

## Des Poètes

Le trait le plus marquant de la poésie de ces dernières années, c'est la multiplicité des voix, parfois antagonistes, empruntées par ses auteurs. Les Langagières sont l'occasion de goûter à cette richesse.

Parmi les voix de la poésie contemporaine, celle de Édith Azam retient l'oreille. Sur son « petit univers », elle confie avoir peu à dire. Si ce n'est qu'elle ressent le besoin d'expérimenter, la nécessité de tenter et de comprendre, par l'exercice de la langue. Archéologue de la parole, elle s'attache à l'humanité, à la singularité et à la façon dont les mots prennent corps à travers l'individu qui les prononce. Cette poétesse rompue à la lecture publique présentera, à sa manière, un de ses textes. Un avant-goût d'un spectacle à venir.

En flânant dans le théâtre, vous pourrez vous laisser transporter par ses mots, ou par ceux d'un autre poète invité comme Olivier Barbarant, Tahar Bekri, Zéno Bianu, Marie Étienne, Marilyn Hacker, Abdellatif Laâbi, Linda Maria Baros, Cécile Coulon, Loïc Demey, Chloé Landriot, Mélanie Leblanc, Pascal Riou, les poètes de la revue *21 minutes...*



## Hors les murs

Les Langagières se déploient sous toutes les formes (lectures, consultations poétiques, esclandres...) chez nos partenaires (bars, bibliothèques, centres sociaux, associations, entreprises, crèches...). → tnp-villeurbanne.com

# « Allons enfin du feu ! De la poigne Du désir qui court sous la peau. » Jean-Pierre Siméon

## De nombreux invités

Ces journées de poésie continue sont autant de promesses de temps forts. Place à Jane Birkin aux côtés de Louise Chevillotte pour une traversée Paris-Londres en lecture. Poursuite du voyage dans le monde sensible et singulier de Fellag.

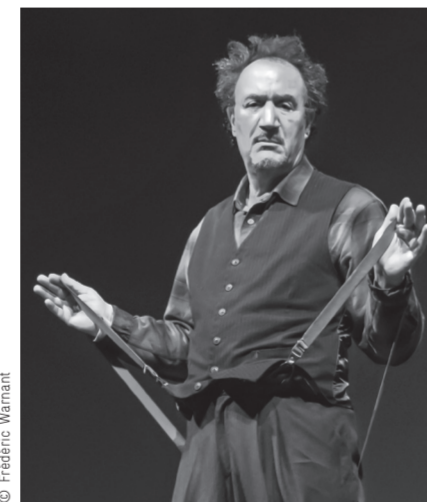
Prenez part aux aventures révolutionnaires de Armand Gatti contées par Thibault de Montalembert. Laissez-vous enfin porter par Anouk Grinberg qui rendra justice aux auteurs de textes d'art brut, souvent incompris... Une plongée en musique dans ces trésors d'innocence.



© Delphine Ghazarian



Thibault de Montalembert © Hamit Aspaline



© Frédéric Marnat



© Carole Beilaiche

Peut-on acheter des billets pendant les Langagières ? Oui, pendant les Langagières, la billetterie est ouverte tous les jours à partir de 13h30 et jusqu'à 20 minutes après le début de la dernière manifestation de la journée.

Les rendez-vous hors les murs sont-ils gratuits ? Oui et sans réservation (sauf exception).

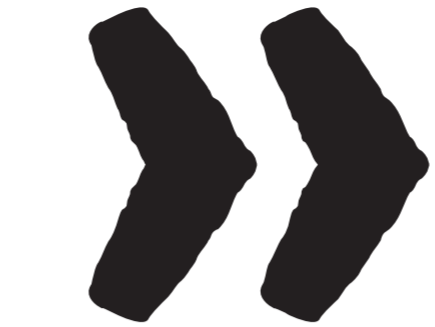
Les séances des spectacles à voir en famille sont-elles des séances scolaires ? Non, les représentations du *Petit Prince*, *Clac et déclame* et *Les petites oreilles* proposées les mercredis et samedis sont ouvertes à tous.

Peut-on choisir une seule rencontre par jour ? Oui, mais pour le même tarif on peut accéder à l'ensemble des propositions de la journée. Profitez-en !

Peut-on dialoguer avec les artistes ? Oui, c'est un moment de rencontre et de partage avec l'ensemble des auteurs, poètes, comédiens, chanteurs et toute l'équipe du TNP. Rendez-vous à la Brasserie du TNP.

Faut-il connaître la poésie ? Non, le TNP est une maison publique ouverte à tous qui vous invite à habiter le théâtre et découvrir une langue inattendue qui s'exprime sous toutes ses formes.

À partir de quel âge peut-on y assister ? Les Langagières s'adressent à tous même aux plus petits, avec des spectacles jeune public, des lectures, des rencontres, des cabarets, des concerts...



## Damien Odoul et Bernard Campan

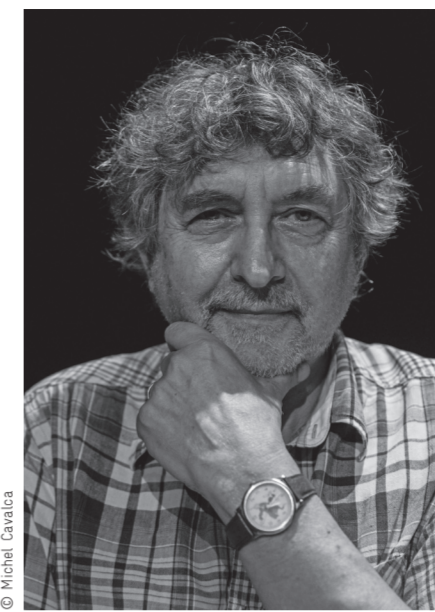
Poèmes, théâtre, photographie, cinéma, vous êtes un artiste inclassable... C'est par la scène que vous avez choisi de devenir artiste. Lire vos poèmes avec Bernard Campan, est-ce un moyen de revenir à l'essentiel, les mots ? Je ne dirais pas que les mots sont essentiels, mais bien plutôt que "le silence des images" est l'essence... d'ailleurs ces poèmes sont autant d'arrêts sur image que d'images en mouvement... Ils sont aussi un geste.

En faisant appel à Bernard Campan, vous choisissez un comédien populaire dont l'aura comique ne s'accorde pas immédiatement à une poésie que l'on peut percevoir comme élitiste. Qu'est-ce qui vous intéresse dans ce frottement ? J'ai toujours considéré que le contre-emploi est ce qui permet au joueur (comme je l'appelle) de devenir « autre chose » qu'un simple interprète... L'acteur a besoin d'être confronté même si la plupart du temps il prend peu de risques... Il devrait y avoir le minimum de "je" - bien trop présent - dans le jeu du joueur, afin qu'il nous saisisse avec humilité.

Quelle différence faites-vous entre votre activité de poète et celle de cinéaste ? Aucune. Les deux sont intimement liées. Je suis traversé, et traverseur à la fois.



Damien Odoul © Marie-Eve Nédreau Bernard Campan © DR



© Michèle Cavatola

## Portrait de Jean-Pierre Siméon

Poète associé au TNP, romancier, auteur de livres pour la jeunesse et de pièces de théâtre, il fonde les Langagières avec Christian Schiaretti à la Comédie de Reims. Cette collaboration, reposant sur l'intime conviction d'un dialogue nécessaire entre la poésie et le théâtre, se poursuit au TNP.

Jean-Pierre Siméon a enseigné dans le département des Écritures Dramatiques de l'ENSATT et a écrit régulièrement dans l'Humanité, en tant que critique littéraire et dramatique. Directeur artistique du Printemps des Poètes durant plus

de dix ans, il est depuis 2018 directeur de la collection Poésie/Gallimard. Son dernier recueil, *Levez-vous du tombeau*, vient de paraître dans la Collection Blanche de Gallimard.

Poèmes dramatiques *Ajax, Antigone, Électre et Philoctète*. La complicité poétique entre Jean-Pierre Siméon et Christian Schiaretti a trouvé son expression théâtrale avec la création de quatre variations de Sophocle, mises en jeu avec la fidèle troupe des comédiens du TNP. L'occasion de les (re) découvrir et de saluer cette amitié artistique !

# La poésie dans tous ses états

De l'éminent slameur Capitaine Alexandre au collectif hétéroclite des slameurs du Cercle des Poètes à la Rue, Du moyen français de Christine de Pizan à la langue romantique de Victor Hugo, De la Russie de Katia Bouchoueva à l'Allemagne de Bertolt Brecht,

D'une lecture des lais de Marie de France, première femme de lettres d'expression française au XII<sup>e</sup> siècle, à un stand-up où l'on questionne ce qu'est être une femme noire et africaine en France aujourd'hui, De l'incontournable Sylvia Bergé de la Comédie-Française à l'audacieuse Anne de Boissy qui orchestre la rencontre du français et de la Langue des Signes Française.

D'un cabaret autour du truculent Roland Dubillard à une lecture des textes tout en pudeur de Serge Rezvani par Alain Fromager...

Laissez-vous surprendre par ces extrêmes, qui sont autant de manières de s'emparer du langage et de ses possibles infinis. Dans le plaisir, toujours.



Capitaine Alexandre © Ken Wangyoubuhang



Anne de Boissy © Daniel Travi



© Marnette Toussaint

Le spectacle de François Morel *La Vie (titre provisoire)*, ballade poivre et sel dans des jours secoués par les événements récents, réjouira petits et grands. Debout, au micro, il sourit, chante, se lance dans l'aventure de miniatures humaines. Avec valses musettes et ritournelles, il réenchante le quotidien, peint des tableaux joyeux d'une existence faite de virages, cabossages aux tournants.

Vous pourrez également découvrir une adaptation théâtrale du *Petit Prince*, temps de partage d'un petit bijou poétique. Les tout-petits s'initieront au plaisir de l'écoute lors des « petites oreilles », les collégiens au flow du slam avec *Clac et déclame*, tandis que des lycéens prendront en charge une visite insolite du TNP.

## Informations pratiques

Tarifs  
Pass Jour 10€ plein tarif  
5€ tarif -15 ans  
Pass Intégral 40€ plein tarif  
30€ tarif abonnés TNP  
20€ tarif -30 ans

Achetez vos Pass :  
sur place  
tnp-villeurbanne.com  
04 78 03 30 00

Le Pass Jour donne accès à toutes les propositions d'une même date (journée et soirée).

Le Pass Intégral permet d'assister librement à l'ensemble de la programmation, quelles que soient la date et l'heure.

L'accès aux différentes salles s'effectue dans la limite des places disponibles.

8 place Lazare-Goujon  
69627 Villeurbanne cedex  
→ tnp-villeurbanne.com  
#Langagieres19

## Mode d'emploi

Faut-il réserver pour les concerts, les spectacles en soirée ?

Non, l'accès est libre avec votre Pass, l'entrée se fait sans réservation et selon les disponibilités.

Les places dans les salles ne sont pas numérotées. L'ensemble des rendez-vous sont souvent en simultanéité ou en jauge réduite.

Aussi un événement complet peut être l'occasion d'en découvrir un autre ! C'est à la carte. Seule obligation : accepter de ne pas savoir où donner de l'oreille et encourir le risque de l'inconnu.

## Lexique

Cartes blanches à...  
Les voix majeures de la poésie contemporaine nous font entendre leurs derniers ouvrages.

Grands cours  
Du Moyen-Âge au monde contemporain, des spécialistes partagent leur savoir et leur expérience et proposent un éclairage singulier sur la langue, son histoire et ses possibles.

Des mots de minuit  
Radical, métis, réjouissant ! Philippe Lefait revient aux Langagières avec son émission. Chaque soir deux personnalités sont

conviées sur le plateau Des mots de minuit. Émission enregistrée en public et mise en ligne sur  
desmotsdeminuit.fr via Culturebox.

Consultations poétiques  
Une heure dans l'intimité, pour de petits groupes d'auditeurs, dans un lieu insolite du théâtre, un poète lit, dit ses textes.

Insomnies poétiques - Vignettes  
Scène ouverte slam et vignettes proposées par le Théâtre des Clochards Célestes et le Cercle des Poètes à la Rue.

Cabarets - Récitals  
Des fins de soirée en poésie et musique, dans une ambiance chaleureuse et détendue.

Invitation à...  
Sont à l'honneur, un éditeur, un caviste, un fromager, un restaurateur.

Place aux mots  
Flâneurs, passants, habitants de Villeurbanne, venez goûter au plaisir de déclamer des vers, de les pêcher dans les bassins de la Place Lazare-Goujon.

Brigades d'Intervention Poétique - Bip  
Le langage poétique investit les écoles primaires, lieux par excellence de sensibilisation à l'usage de la langue. La « poésie vivante », incarnée par la parole du comédien, face aux élèves. Les comédiens « langagiers » donnent à entendre des « poèmes-minute »,

tous les jours, à heure fixe, dans des établissements scolaires villeurbannais.

Brigade d'Action Culturelle - Bac  
Pendant que les Bip ouvrent à l'école, la Bac sillonne les rues de Villeurbanne et encourage ses habitants à nous dire un poème de leur choix. Leur intervention est filmée et diffusée pendant les Langagières.

Esclandres  
Une surprise poétique et théâtrale peut survenir dans votre quotidien à chaque instant tout au long des Langagières.

Autre regard  
Lecture en braille à plusieurs voix.